

出國報告（出國類別：其他）

經濟部派赴印尼大學語言訓練 出國心得報告

服務單位：經濟部國際貿易局

姓名及職稱：許婕安／科員

派赴國家、城市：印尼

出國期間：106.09.01～107.08.31

報告提交日期：107.11.16

摘 要

為契合新南向政策以人為本之精神，加強對東南亞國家語言與文化之瞭解，本屆商務人員語言訓練增加赴印尼與越南之選項，本人為經濟部首位派赴印尼接受語言訓練之駐外人員。本報告將介紹印尼大學（Universitas Indonesia）Depok 校區人文學院國際語言中心之印尼語計畫（Bahasa Indonesia untuk Penutur Asing,BIPA）、駐館實習及語言訓練心得。為期一年之印尼經驗，著實開拓眼界，也奠定了印尼文基礎，有效提升工作與搜尋資訊之能力。有鑒於無前例可循，期盼本報告能對未來赴印尼語言訓練者有所幫助。

目錄

一、	目的	3
二、	BIPA 計畫之簡介	3
三、	駐館實習	4
四、	心得	5
五、	建議事項	6
六、	附錄	7
	附錄一：BIPA 課程主題簡介	7
	附錄二：「論台灣育兒津貼」一文榮獲議論型作文比賽第三名	11

一、目的

為加強與新南向國家之連結，經濟部欲培養東南亞語言之人才，以增加對其語言、文化、習俗、人文之瞭解，將有利滿足未來洽公需求、蒐集當地語言新聞與資訊或必要時擔任高層會議口譯人員。藉由與代表處經濟組之互動，得以提早了解與熟悉駐外生活之型態與樣貌。

二、BIPA 計畫之簡介

印尼大學開設之課程分為三級，每學期開設班級數不等，若有基礎者可參加考試，視能力安排適切之等級。每學期之難度有別，BIPA1（初階）為日常對話、BIPA2（中階）學習印尼文化、BIPA3（高階）則學習專業領域知識（如附錄一）。

開設課程每班 10~12 人小班制，每班配有班導，課程每週以聽、說、讀、寫和文法進行，每項課程平均四小時。班級成員約七成為韓國人（大學交換生和私人企業）、兩成為日本人（大學交換生和商社主管），其餘來自亞洲各國，少數來自非洲及歐美國家。

除了教室內之課程，每學期亦有安排戶外教學，BIPA1 各班分兩組，從 Depok 搭火車到 Bogor(茂物)後須搭乘大眾交通工具抵達指定餐廳後點餐，自問路、詢價、點餐時特殊需求到結帳等過程，老師僅陪同在側，不提供語言協助。

BIPA2 校外活動為至 Pesantren Putri As Syafiiya 穆斯林女子學校訪問與發表，各班分為兩組，訪問與發表各進行 30 分鐘，發表時段含 15 分鐘報告與 15 分鐘問答，各組可由旅遊、人物、職業、社交互動擇一作為主題。本組選擇主題為旅遊，涵蓋臺灣、日本和韓國之指標性旅遊景點與必吃美食各一項及謝謝的說法，並準備各國特色小禮物或小點心作為獎品。為流利介紹臺北 101 及珍珠奶茶，事前做了許多準備，並提及至台灣旅遊前，可至交通部觀光局建置之印尼文網站搜尋資訊(穆斯林旅遊電子書)及下載清真臺灣 App，雖然臺下學生不甚熟悉臺灣，仍專注聽講並踴躍答題。期望能在學生心裡埋下一顆臺灣的種子。

大型活動每年印尼大學舉辦「印尼語日」(Hari Berbicara Indonesia, HBI)活動，包含短劇、說故事、印尼語字詞排序、歌唱、報告發表等比賽，並

邀請就讀他校 BIPA 計劃之外國學生參賽，共同切磋與成長。印尼國慶為 8 月 17 日，國內各地皆舉辦許多趣味競賽，印尼大學 BIPA 計畫亦於 8 月初舉辦各項趣味競賽，遊戲包含：跳布袋、踩汽球、吃 Kerupuk、咬出哈密瓜中硬幣、行進中穿針線、行進中咬湯匙維持平衡不讓彈珠落地、四人三腳、將 Sarung 接續穿過五人、鉛筆對準瓶子及拔河等 10 項。讓全體學生以班級為單位比賽，有助於加強班級向心力，並以印尼當地方式慶祝。

除了語言學習外，BIPA 提供印尼文化相關之課後社團供學生參與，每周固定兩次課程，包含傳統樂器（Arumba 和甘美蘭 Gamelan）、蠟染（Membatik）及傳統舞蹈（Tarian Tradisional），得以自由參加，亦於結業典禮時動態與靜態成果發表。

Arumba 是竹製傳統樂器，經改良後音階同於西洋樂器，故得以演奏傳統與現代歌曲；甘美蘭常見於宗教儀式和各種慶典，也用來伴奏舞蹈和皮影戲（wayang），以爪哇甘美蘭和峇里甘美蘭最有名。學校教的是爪哇甘美蘭，主要是十九世紀的宮廷音樂，比起峇里島的甘美蘭通常較緩慢和靜態。甘美朗音階不同於一般熟知的音階，故學習較具挑戰性。蠟染課介紹靠近海邊之蠟染色彩豐富且花紋或圖案逼真，距海邊較遠之地區蠟染顏色僅有咖啡色、黑色、白色和灰色且圖案是象徵性。蠟染使用器具名為 Canting，每次需注意避免滴蠟於布上，初次嘗試在紙上練習，而後進階畫在布上。兩面皆完成最後將布染色即完成。傳統舞蹈課程難度隨主題而不同，有幸在最後一學期參加舞蹈課程，畢業典禮表演時著加里曼丹傳統服飾，是難忘的體驗。

學期結業典禮除了慶祝完成 BIPA 3 課程學生畢業，包含上臺受獎、畢業生致詞外，尚有社團成果發表，並公布各年級學期中寫作文章及口說報告比賽之得獎名單。有幸在 BIPA3 撰寫議論型作文以「論台灣育兒津貼」為題獲得第三名（如附錄二）。

三、駐館實習

為多了解代表處工作與業務，為期一年之語訓期間，與駐外館處聯繫及協助辦理活動如次：

- (一) 駐館實習摘譯報告：印尼基礎建設需求報告、ASEAN Briefing—ASEAN's FTAs and Opportunities for Foreign Businesses 摘譯報告、雅加達郵報摘譯 (CPTPP 及巴淡島)等。
- (二) 聯絡經濟組受邀演講事宜，並參加演講在側協助。
- (三) 協助彙整臺印尼簽署 MOU 列表與條約內容。
- (四) 參加地方政府產業合作參訪團活動並撰寫新聞稿。
- (五) 參與論壇籌備會議，協助撰寫會議紀錄。
- (六) 參與臺印尼雙邊會議及論壇各一場。
- (七) 參加代表處之大型活動：國慶酒會並協助主接待桌報到、除夕晚宴與大使、駐館秘書和僑胞歡慶農曆年。
- (八) 參加雅加達華僑慶典委員會舉辦之國慶晚會並表演。
- (九) 參加外貿協會舉辦之大型活動：2018 年 3 月 30 日 Taiwan Expo，於 TETO 攤位協助邀請看展者按讚 TETO 臉書粉專和 Instagram 帳號，並發放小禮物和熱茶一杯，當日達成臉書 500 位粉絲和 Instagram 300 位追蹤者之目標。及 8 月 19 日 Happy Run，邀請朋友共襄盛舉並協助報名，完賽獲得獎牌一枚。

四、心得

踏上印尼語訓之前，對於一切的未知內心很忐忑，擔憂適應不良、語言學習的挫折、生活問題等，有幸一路上儘管沒有家人在側，朋友們的相互扶持與鼓勵是最大的依靠，BIPA 3 結束前，代表班上參加畢業典禮致詞比賽，準備講稿時憶起點點滴滴都歷歷在目，從思考架構和修改文法錯誤，引用中文俗話說「在家靠父母，出外靠朋友」作為演講內容主軸，感謝好友們在課業上互相切磋與學習，在心靈上的支持與陪伴，舉例在印尼的初體驗，如參加印尼文歌唱比賽、旅行、過開齋節等，也感謝所有老師與課後社團老師之教導，期待未來能再相遇。

回國前收到檢定考成績時很欣慰，想當初 BIPA1 結束時成績比預定標準還低，現在日常對話不成太大問題，有時會有錯誤用字但不至於造成誤會。回國後對辦理業務幫助甚大，如：協助搜尋或翻譯相關資料與文件、與印方人員交流，提升工作時的成就感。亦不忘多參與在臺之印尼活動，例如印尼文化嘉年華、印尼文化分享會等，持續接觸以維持語感和能力。

五、建議事項

項次	建 議 事 項 內 容
1	印尼普遍英文不通，建議在國內先學會基本之用語。
2	德波（Depok）Margo City B1 換抄店兌換新台幣的匯率較機場和雅加達高，建議除了攜帶少額美金，以新台幣兌換較佳。
3	注意自身及財務安全，尤其在人多的公共場合，如火車、百貨公司等需提高警覺。

六、 附錄

附錄一：BIPA 課程主題簡介

(一) BIPA 1(初階)

單元	課程主題	說明
1	自我介紹	姓名、國籍、年齡、居住地等基本資料，情境為報名課程、基本對談
2	介紹他人	描述外型特徵、個性，情境為描述失蹤孩童、描述老朋友、引薦他人等
3	方向與位置	方位、相對位置，情境為尋找物品、問路等
4	大眾交通運輸	交通路況、抵達目的地之方式及時間、旅遊論壇文章等，情境為詢問地址與路線、廣播路況等
5	每日行程與活動 1	一日行程、雜誌專訪、書信等，情境為訪問運動員之一日、週末與假日之活動安排等
6	每日行程與活動 2	邀請參加會議、宗教活動介紹、報名課程與時間表，情境為向上司請假、整週行程確定和變更等
7	興趣	描述興趣、頻率並邀約朋友，情境為簡單對談、隨機訪問與訪問運動員
8	健康	描述生病類型、症狀、病情、原因、建議等，情境為看醫生、探試病人
9	買賣	比較傳統市場與超市、促銷廣告、找租屋處等，情境為向租車公司租車、買新手機或電腦等
10	訂購	線上訂購食物或衣服、電話訂購餐廳外送，情境為送餐/貨品錯誤後向服務生/客服電話反應並要求更換

(二) BIPA 2(中階)

單元	課程主題	說明
1	旅遊	閱讀景點 Gunung Bromo、Raja Ampat、Trowulan、Yogyakarta、Pahawang 和 Kota Malang 之文章，內容涵蓋景點介紹與旅遊訣竅分享，情境為向朋友推薦旅遊景點、向旅行社洽詢套裝行程、電視台節目、規劃員工旅遊等
2	人物生平 Profil	包含人物或企業之簡介，人物包含基本資料、家庭、教育、工作經歷等，企業則涵蓋創立年份、創立人、商品項目，情境為歷史課選擇印尼首屆副總統 Bung Hatta 為報告主題、推選社區主席、印尼第三任總統 Biodata B.J Habibie、Apple Inc.等 閱讀文章萬隆市長 Ridwan Kamil、遴選社區主席，寫作範文為作家 Tere Liye
3	職業	閱讀文章 12 歲印尼設計師 Rafi Abdurrahman Ridwan 之文章，聽力情境為決定新進員工會議、遴選最佳員工會議，口說練習情境為會議與工作面試。
4		
5	社交互動	閱讀文章 Arisan、Pecalang di Bali 峇里島傳統警察和 Basa Basi 出自禮貌衍生之對話開頭語，情境為協助水災受災戶、國外過開齋節、Ketupat 介紹、Basa Basi、獨立紀念日活動等
6		
7	美食	聽力影片：萬隆 Amor 咖啡店、亞齊 Kopi Tubruk Meulaboh 閱讀文章食譜、印尼伴手禮、印尼美食
8	社會和諧	閱讀文章馬魯古互助文化、峇里島印度教和伊斯蘭教文化互滲，聽力影片馬魯古互助文化、峇里島安寧日 Hari Nyepi di Bali

9	企業/職場和諧	閱讀文章關於工作頻繁更換之問題諮商、避免職場問題與衝突之技巧，聽力音檔情境為廣播節目工作問題諮商、公司內部會議討論解決部門間問題及電視節目透過訪問經理歸納出成為優秀經理人之技巧
10	教育	閱讀文章另類教育、身心障礙者教育機構，寫作範文另類教育，聽力影片 Kick Andy 節目訪問出身貧窮但成績優異之女學生、新聞報導為無法讀書之小孩設立之 Sekolah Master、音檔情境為廣播節目訪問專家，討論「在家自學」之議題及廣播節目訪問 Sekolah Dalang Seni Mulya 創辦人。

(三) BIPA 3(高階)

單元	課程主題	說明
1	公共服務	閱讀文章公共設施及醫生下鄉服務團隊，聽力情境為廣播節目訪問下鄉教書之傑出教師及企業年度會議報告辦理活動後回收問卷之成果，口說情境為公司內部會議，需描述與分析圖表數據並找出問題，作為決定企業社會責任（CSR）活動之參考。
2	科技與創新	閱讀文章互動式兒童故事 app、印尼耐強震之傳統建築、將傳統樂器 Angklung 改良為全音階樂器之 Daeng Soetigna 先生及土木工程技術 Teknik Sosrobahu；聽力情境為互動式兒童故事 app 短則廣告及廣播節目訪問 Indomie 食品部門經理如何研發泡麵新口味。
3	環境與自然	閱讀文章關於生物氣體（biogas）和豆腐製程之廢水、動物與人類之衝突，聽力素材為垃圾銀行報導，口說練習情境為動物保護討論會。

4	生活方式	閱讀文章都市垂直式生活文化；聽力情境為行動裝置（Gadget）改變生活型態之影響、孩童使用行動裝置成癮之報導；口說練習如上述之咖啡議題。
5	社會現象	閱讀文章為智慧運用社群媒體行善，聽力內容為都市美型男趨勢(Metro Sektual)及昂貴名牌手提包為社會地位之新指標。
6	法律	閱讀文章 2016 咖啡謀殺案及租屋合約條款，聽力素材為資訊與電子交易法修正後法條生效之新聞影片，口說練習分組進行討論盜版電影 DVD/線上免費電影（智慧財產權）
7	政治	閱讀文章政治裡的西洋棋戰術、2017 預測政治動盪對經濟之影響；聽力內容為 1998 年改革後之伊斯蘭政黨新聞影片；口說課討論主題為年輕一代對政治漠不關心之現象與成因。
8	政府	閱讀文章為馬魯古島增加劃分省份之議題、聯合選舉，聽力素材為印尼選舉之新聞影片；口說課目前進度為準備專題討論小組演練。
9	經濟	聽力內容為 découpage 之創意經濟（將花紋紙巾剪下貼於生活用品作裝飾，如：皮夾、玻璃罐、包包、擺飾品等並販售）。閱讀文章關於基礎建設對巴布亞省之經濟效益，聽力素材關於中爪哇省 Solo 傳統飲品 Jamu 村及媒體報導 Kampung Djamoe Organik 觀光園區短片。
10	藝術	閱讀文章為 Wayang 表演之形式、種類、人物角色意涵。

附錄二：「論台灣育兒津貼」一文榮獲議論型作文比賽第三名

Isu Subsidi “Ibu Balita” di Taiwan

Oleh Hsu, Chieh-An, 3D

Kebijakan Baru Taiwan pada Tahun 2018

Tingkat kelahiran anak rendah adalah tren umum di negara-negara maju. Taiwan pun menghadapi perubahan struktur demografi yang menunjukkan persentase anak semakin rendah. Pada tahun 2017, kelahiran bayi di Taiwan hanya berkisar 193.844 orang dan pada tahun ini (2018) jumlah bayi akan lebih sedikit. Penelitian dilakukan oleh Badan Intelijen Pusat (CIA) Amerika Serikat terhadap tingkat kesuburan total (TFR)¹ dari 224 negara di seluruh dunia pada tahun 2017. Penelitian itu menunjukkan Singapura (0,83) memiliki tingkat kesuburan total terendah di dunia, diikuti oleh Macau (0,95), Taiwan (1,13), Hong Kong (1,19) dan Puerto Rico (1,22) (***The CIA World Factbook 2017***, 2016). Untuk mendorong rakyat mempunyai anak, kebijakan subsidi “ibu balita” baru dirilis oleh pemerintah Taiwan pada Mei 2018.

Kebijakan baru terdiri atas "perluasan syarat dan sasaran subsidi" dan "perluasan layanan pengasuhan untuk publik yang mulai berjalan pada bulan Agustus

¹ Tingkat Kesuburan Total: jumlah anak yang lahir dalam masa hidup seorang wanita.

di seluruh kota di Taiwan. Menteri Kementerian Kesehatan dan Kesejahteraan Chen, Shih-Zhong (2018) menjelaskan bahwa keluarga yang membayar dana pajak penghasilan komprehensif kurang dari 20%, tidak menerima tunjangan pembayaran cuti kelahiran pada saat melamar dan layanan pengasuhan untuk publik atau kuasi-dipublikasikan, berkualifikasi mendapat subsidi “ibu balita”. Dokumen pendukung dilampirkan dengan formulir aplikasi dari kantor kabupaten tempat anak terdaftar. Orang yang memenuhi kualifikasi dan syarat bisa mendapat NT\$ 2.500 (1,18 juta rupiah)² hingga 5.000(2,36 juta rupiah) per orang per bulan. Lebih lanjut, untuk mendorong kelahiran anak, subsidi untuk anak ketiga atau lebih ditambah NT\$1.000(Rp 473.000) per bulan. Jumlah penerima subsidi diperhitungkan akan meningkat 523.000 orang karena perubahan kebijakan.

Selain kebijakan pemerintah pusat, ditawarkannya subsidi “ibu balita” di tiap-tiap pemerintah daerah dengan jumlah subsidi berbeda disebabkan perbedaan situasi keuangan dan populasi penduduk. Untuk memaksimalkan pendapatan subsidi antarkota di Taiwan, masyarakat mulai mencari agen khusus untuk mengganti pendaftaran rumah tangga pelamar ke kota yang menawarkan subsidi lebih banyak. Dengan usaha peretasan, meskipun tidak benar-benar tinggal di daerah setempat,

² Nilai tukar: 1 New Taiwan Dollar= 473 rupiah

orang tua mengambil keuntungan dari subsidi yang lebih tinggi, yaitu tentu saja tindakan yang tidak diharapkan. Selisihnya juga menyebabkan warga negara Taiwan sengaja pindah ke kota tertentu. Apalagi pada bulan November tahun ini akan diadakan pemilu wali kota setempat, khawatirlah calon wali kota untuk menambah subsidi lagi untuk mendapat lebih banyak suara dari pihak lawan di pemilihan wali kota **(Huang, Yi-Zhong, 2018)**. Menurut pendapat saya, pemerintah Taiwan tidak perlu menambah anggaran negara untuk memberikan subsidi kepada “ibu balita”.

Tidak Efektifnya Subsidi bagi Orang Tua

Menurut pandangan saya, kebijakan subsidi tidak secara langsung dapat mendorong keinginan orang tua untuk memiliki anak. Menurut anggota dewan administratif Lin, Wan-Yi (2017), meningkatkan persentase kelahiran anak dengan satu atau dua kebijakan saja tidak efektif. Pemerintah seharusnya membuat paket kebijakan yang lebih strategis, komprehensif dan lengkap. Contohnya, mempercepat kesetaraan jender dalam tugas rumah tangga, memperbaiki lingkungan tempat kerja perempuan, meningkatkan cuti orang tua, jaminan untuk pegawai perempuan kembali ke tempat kerja sesudah mempunyai bayi dan lain-lain. Dia mengakui bahwa kebijakan anti-penurunan persentase kelahiran tidak selengkap dengan rencana perawatan untuk lansia Taiwan. Isu ini sudah sangat serius dan tidak dapat ditunda **(Chinatimes, 2017)**.

Berdasarkan hasil penelitian dari Universitas Feng Chia pada tahun 2015, latar belakang masalah tersebut adalah tingginya baik tekanan hidup maupun biaya membesarkan anak-anak serta munculnya kesadaran diri yang menyebabkan semakin banyak perkawinan terlambat atau menunda pernikahan. Dapat kita mengklasifikasikan alasan dalam aspek ekonomi dan aspek sosial. Dari aspek ekonomi terdiri atas faktor biaya pendidikan anak dan faktor tenaga kerja. Sementara itu, dari aspek sosial, rendahnya keinginan untuk mempunyai anak diperkirakan karena perubahan pikiran sosial, faktor keluarga, sistem pendidikan dan kebijakan pemerintah .

Survei yang dilakukan oleh “YES123” (situs lowongan kerja) berjudul “Rencana Mempunyai Anak” bagi 1.236 anggota situs yang berumur 20 tahun ke atas dan mencari pekerjaan menunjukkan bahwa 63% responden tidak punya anak. Di antara responden yang belum punya anak, 48% penjawab tidak berencana mempunyai anak. Seperti yang telah dijelaskan di penelitian dari Universitas Feng Chia, survei ini mengemukakan alasan utama adalah masih kurangnya kemampuan ekonomi, berikutnya adalah panjangnya jam kerja setiap hari dan ketidakpuasan terhadap sistem pendidikan Taiwan(**The Storm Media, 2018**). Oleh sebab itu, diselesaikannya masalah kekhawatiran penduduk Taiwan berperan lebih penting daripada subsidi tambahan.

Dari sudut pandang yang lain, dana yang diperlukan untuk kebijakan baru ini berasal dari anggaran resmi yang dibagi oleh otoritas pusat dan otoritas setempat. Oleh karena itu, tekanan finansial untuk pemerintah kota-kota meningkat karena ikut menambah anggaran untuk subsidi ibu balita. Kota Miaoli, Kota Nantou dan Kota Hualien mengimbau pemerintah pusat untuk memberikan subsidi penuh agar tidak mengeluarkan anggaran kesejahteraan sosial lainnya (**Udn News, 2018**). Bahkan, sumber dana subsidi juga mengurangi dana anggaran untuk bidang lain.

Subsidi Membantu Secara Ekonomi

Di sisi lain, berdasarkan Laporan Survei Perkawinan dan Pekerjaan Perempuan pada tahun 2017 tentang faktor pemberian motivasi untuk melahirkan bagi perempuan, 28,9% responden menjawab mendapat subsidi kelahiran bayi, 27,7% responden berpendapat mendapat subsidi perawatan bayi dan balita, 14,5% responden berharap lingkungan kerja mendorong kelahiran anak dan 10,5% menjawab mendapat potongan pajak tahunan (**Mirror Media, 2018**). Totalnya lebih dari 50% wanita percaya bahwa "subsidi" merupakan insentif terbesar. "Subsidi" termasuk pemberian subsidi melahirkan, tunjangan pendidikan, dan biaya pengasuhan anak. Bagian dari pembayaran subsidi sosial memiliki fungsi mempromosikan keluarga, subsidi ibu balita dan pembayaran cuti penitipan anak adalah contoh yang paling representatif, karena mengurangi tekanan ekonomi pada

keluarga (**Interpretasi atas Perselisihan dalam Undang-undang Sosial Tenaga Kerja, 2016**).

Selanjutnya, subsidi tambahan dianggap cukup bermanfaat membantu kesulitan ekonomi orang tua terhadap inflasi tahun ke tahun. Prinsip menambah Penghasilan Sekali Pakai bagi rumah tangga mirip dengan menaikkan gaji bulanan pegawai negeri Taiwan sesudah mempertimbangkan berbagai indikator. Menurut hasil penelitian dari Yuan Pengujian Taiwan, ada keterkaitan antara kenaikan gaji pegawai negeri di Taiwan dan sejumlah indikator ekonomi, seperti tingkat pertumbuhan tahunan indeks harga, tingkat pertumbuhan pendapatan rata-rata per orang, tingkat pertumbuhan ekonomi dan lain-lain. Oleh karena itu, subsidi tambahan menyebabkan penghasilan rumah tangga relatif besar yang membantu mengatasi kenaikan harga barang-barang.

Subsidi Tidak Berfungsi Sesuai Keinginan Pemerintah

Pertama, biaya pengasuhan anak dari 0 sampai 4 tahun diperhitungkan kira-kira NT\$ 1.228.000 (Rp 580,8 juta) untuk satu orang (**Zhang, Zi-Ling, 2018**). Dibagi 60 bulan, kira-kira orang tua harus mengeluarkan NT\$ 20.466 (Rp 9,68 juta) untuk satu anak. Jika bisa mendapat subsidi sebesar NT\$ 5.000 (Rp 2,36 juta) per bulan, berarti 24,4% pengeluaran dapat dipotong. Kalau kita hanya melihat angka

tersebut, mungkin merasa cukup membantu. Akan tetapi, pengeluaran rumah tangga bukan hanya untuk satu anak, biasanya pengeluaran bulanan rumah tangga termasuk kebutuhan pokok, transportasi, sumber energi, kesehatan, asuransi, rekreasi, biaya tidak terduga, iuran-iuran dan lain-lain. Jika harus mengembalikan pinjaman bank untuk membeli rumah sendiri, tekanan finansial orang tua bertambah. Oleh sebab itu, subsidi ibu balita itu diharapkan berfungsi untuk mengurangi beban orang tua seperti jauh panggang dari api.

Kedua, pada prinsipnya, inflasi adalah sebuah fenomena ekonomi yang terjadi secara natural karena adanya perubahan dari berbagai komponen dalam perputaran roda ekonomi. Fenomena ini, tidak hanya terjadi pada ekonomi modern, tetapi juga terjadi sejak ribuan tahun lalu dan akan terus terjadi selama sistem ekonomi berjalan. Untuk mengadaptasi turunnya daya beli dari tahun ke tahun, selain orang tua berusaha mengatur keuangan rumah tangga dengan cerdas dan matang, juga harus mempertimbangkan alokasi aset inflasi. Contohnya, deposito tunai (dapat mempertahankan daya beli dan bahkan menghasilkan uang sedikit pada jangka panjang), obligasi anti-inflasi, saham, dan sebagainya. Dengan demikian, tambahan subsidi belum bisa membantu keluarga yang punya anak dan tidak merupakan solusi terhadap masalah inflasi yang tepat.

Pentingnya Penyelesaian Masalah Ekonomi

Sesuai dengan hal yang telah dinyatakan pada bagian sebelumnya, subsidi tambahan untuk ibu balita tidak melengkapi kebijakan peningkatan tingkat kelahiran Taiwan pada saat ini. Tambahan pula, pemerintah pusat dan setempat menghadapi ketidakseimbangan anggaran dengan bidang yang lain. Masalah kelahiran rendah berhubungan dengan kondisi perkembangan perekonomian Taiwan melambat sehingga gaji terus rendah dan jam kerja panjang, padahal harga perumahan sangat tinggi. Apalagi tentang masalah sosial, misalnya sistem pendidikan dan masalah keamanan publik.

Dalam jangka pendek, pemerintah Taiwan harus menyatukan kebijakan pusat dan lokal (**Kementerian Kesehatan dan Kesejahteraan, 2018**), serta memperbaiki sistem pendistribusian subsidi agar lebih terorganisir dan adil. Dalam jangka panjang, hal yang paling penting adalah memperbaiki kondisi perekonomian Taiwan. Presiden Taiwan Tsai, Ing-Wen (2018) sempat menyatakan bahwa dalam menghadapi ketidakpastian terhadap perekonomian dunia, peningkatan dan transformasi struktur industri tradisional Taiwan perlu dipercepat, dan laju inovasi harus lebih ditingkatkan. Keberpihakan pemerintah pada perusahaan dapat mempercepat proses pencarian peluang ekonomi di bidang perdagangan dan kegiatan investasi di pasar internasional sehingga perkembangan ekonomi Taiwan diperbaiki.

Jika lingkungan kerja Taiwan dapat diubah, gaji dapat dinaikkan, para buruh dan pekerja kantor bisa memperpendek jam kerja agar bisa mempunyai lebih banyak waktu untuk menemani keluarga. Selain itu, pemerintah juga mencoba mengadvokasi dan mengubah sikap perusahaan terhadap perempuan berani hamil dan tidak perlu lagi menemui hambatan dari peraturan atau atasan yang berdiskriminasi di kantor. Tambahan pula, disediakannya pusat perawatan bayi yang berkualitas dan dilengkapinya sistem pengelolaan perawatan bayi yang dapat dipercaya akan membuat para pasangan merasa lebih nyaman dan didorong untuk mempunyai anak.

Saya berharap di masa depan kebijakan untuk mengatasi masalah tingkat kelahiran bayi rendah itu bisa diperbarui seiring waktu kebijakan berjalan supaya semakin sesuai dengan kebutuhan masyarakat. Saya juga berharap bahwa kebijakan dan usaha pemerintah yang lain di masa depan tidak sia-sia. Agar pemerintah tidak membuang-buang dana untuk kebijakan yang belum pasti hasilnya, seharusnya pemerintahan Tsai mempertimbangkan faktor-faktor lainnya yang juga krusial.

Daftar Pustaka

Badan Intelijen Pusat. *The CIA World Factbook 2017*. Amerika Serikat: Skyhorse Pub Co Inc, 2016.

Huang, Yi-Zhong. "Persalinan dan Perselisihan Moral dalam Subsidi Ibu Balita" 26 Feb, 2018. 31 Juli 2018.

<<https://opinion.udn.com/opinion/story/8143/3000415>>

"Jangan Memaksaku Lagi Untuk Punya Bayi." Mirror Media. 23 Januari 2018. 30 Juli 2018.

<<https://www.mirrormedia.mg/projects/fertility/article.html>>

"Kota Miskin Minta Bantuan dari Pemerintah Pusat untuk Subsidi Ibu Balita" Udn News. 17 Mei 2018. 07 Agustus 2018.

<<https://udn.com/news/story/11018/3146283>>

Lee Yi dan Chen Yi. Interpretasi atas Perselisihan dalam Undang-undang Sosial Tenaga Kerja. Kota Taipei: Publish, 2016.

"Mengapa Tingkat Kesuburan Taiwan Ketiga Terendah di Dunia?" Storm News 02 April 2018. 03 Agustus 2018.

<<http://www.storm.mg/lifestyle/419417>>

Taiwan. Yuan Pengujian. "Posisi dan Proposisi Kebijakan Yuan Pengujian pada Penyesuaian Gaji Pegawai Negeri". 21 April 2011. 08 Agustus 2018.

<<http://www.chinatimes.com/newspapers/20170723000230-260209>>

Zhang, Zi-Ling "Biaya Ibu dari Kehamilan Hingga Anak Bersekolah Dasar". 03 Januari 2018. 08 Agustus 2018.

<<https://wealth.businessweekly.com.tw/GArticle.aspx?id=ARTL000106029&p=1>>